



- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Conservare queste istruzioni per un riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.
- Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca del juguete.
- Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä se sisältää tärkeää tietoa.
- Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- Spara dessa anvisningar eftersom de innehåller viktig information.
- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

CANADA

Questions? **1-800-432-5437**. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303; www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94263 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NETHERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. Gratis nummer: 0800-262 88 35.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer Nederland: 0800-262 88 35.

ITALIA

Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com. Tel: 902203010; <http://www.service.mattel.com/es>.

DANMARK

K.E. Mathiasen A/S, Sintrupvej 12, DK-8220 Brabrand. Tel. +45 89 44 22 00

NORGE

Norstar AS, Pindsleveien 1, N-3221 Sandefjord. Tel. +47 33 48 74 10

SUOMI

Norstar OY AB, Suomalaistentie 7, FIN-02270 Espoo. Tel. +358 9 8190 530

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 - consumidor@mattel.com.

SVERIGE

Leksam AB, Brandsvigsgatan 6, S-262 73 Ängelholm. Tel. +46 431 44 41 00

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, 16777 Ελληνικό, Ελλάδα.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Malaysia. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. Resto de Latinoamérica: Servicio.Clientes@Mattel.com.

BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

**Consumer Information Informations consommateurs
Verbraucherinformation Consumenteninformatie
Informazioni per l'acquirente Información para el consumidor
Forbrugeroplysninger Informação ao consumidor
Tietoa kuluttajille Forbrukerinformasjon Konsumentinformation
Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή**

- Adult assembly is required.
- Requires three AA (LR6) **alkaline** batteries (not included).
- Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included).
- Assemblage par un adulte requis.
- Fonctionne avec trois piles **alcalines** AA (LR6), non incluses.
- Outil nécessaire pour l'installation des piles: un tournevis cruciforme (non fourni).
- Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich.
- Drei **Alkali**-Batterien AA (LR6) erforderlich, nicht enthalten.
- Zum Auswechseln und Einlegen der Batterien erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten).
- Moet door volwassenen in elkaar worden gezet.
- Werk op drie AA (LR6) **alkaline**batterijen (niet inbegrepen).
- Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Il prodotto deve essere montato da un adulto.
- Richiede 3 pile **alkaline** formato stilo AA (LR6) (non include).
- Attrezzo richiesto per inserire le pile: Cacciavite a stella (non incluso).
- Este juguete debe ser montado por un adulto.
- Funciona con tres pilas **alcalinas** AA/LR6, no incluidas.
- Para el montaje del juguete se necesita un destornillador de estrella (no incluido).
- Produktet skal samles af en voksen.
- Der skal bruges 3 **alkaliske** AA-batterier (LR6) (medfølger ikke).
- Der skal bruges en stjerneskruestrækker (medfølger ikke), ved isætning af batterier.
- Requer montagem por parte de um adulto.
- Funciona com 3 pilhas AA (LR6) **alcalinas** (não incluídas).
- Ferramenta necessária à instalação das pilhas: Chave de fendas Phillips (não incluída).
- ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.
- Kokoamiseen tarvitaan aikuista.
- Käyttöön tarvitaan 3 AA (LR6)-**alkali**paristoa (ei mukana pakkauksessa).
- Paristojen asennukseen tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Montering må utføres av en voksen.
- Bruker 3 **alkaliske** AA-batterier (LR6, medfølger ikke).
- Verktøy til innsetting av batterier: stjerneskrujern (følger ikke med).
- Kräver vuxenhjälp vid montering.
- Kräver 3 **alkaliska** AA-batterier (LR6) (ingår ej).
- Verktyg som krävs för batteriinstallation: stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
- Απαιτούνται τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες AA (δεν περιλαμβάνονται).
- Εργαλείο για την τοποθέτηση μπαταριών: Σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Battery Installation Installation des piles

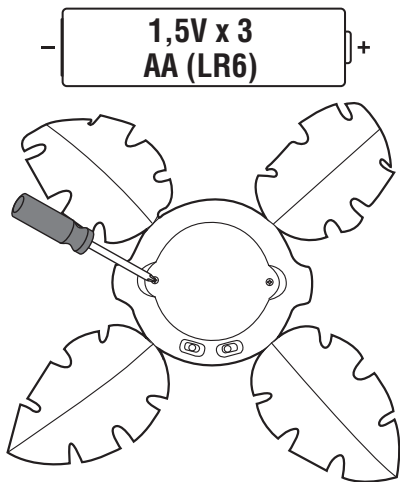
Einlegen und Auswechseln der Batterien

Het plaatsen van de batterijen Come inserire le pile

Colocación de las pilas Isætning af batterier Instalação das Pilhas

Paristojen asennus Sette inn batterier Batteriinstallation

Τοποθέτηση Μπαταριών



- Drei neue **Alkali**-Batterien AA (LR6) einlegen.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schrauben festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. In diesem Fall den Ein-/Ausschalter / Lautstärkeregler aus- und wieder einschalten.
- Werden die Geräusche oder Lichter schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- Het batterijklepje bevindt zich in het middenstuk.
- Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroeven in het batterijklepje los en leg het klepje even apart.
- Plaats drie AA (LR6) **alkaline**batterijen.
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroeven vast. Niet te strak vastdraaien.
- Als het speelgoed niet goed meer werkt, moet u het even resetten. Zet de aan/uit- en volumeschakelaar even uit en weer aan.
- Als de lichtjes of geluidjes zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen.
- Localizzare lo sportello dello scomparto pile sul mozzo.
- Allentare le viti dello sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella e rimuovere lo sportello.
- Inserire tre pile **alkaline** formato stilo AA (LR6).
- Rimettere lo sportello e stringere le viti. Non forzare.
- Se il giocattolo non dovesse funzionare correttamente, potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica. Spostare la leva di accensione/volume su OFF e poi di nuovo su ON.
- Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui i suoni o le luci del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi.
- Localizar la tapa del compartimento de las pilas en la cúpula.
- Desatornillar la tapa del compartimento con un destornillador de estrella y retirarla.
- Introducir tres pilas **alkalinas** AA/LR6 en el compartimento.
- Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa, sin apretarla en exceso.
- Si el juguete deja de funcionar correctamente, recomendamos apagarlo y volverlo a encender para reiniciarlo.
- Si los sonidos o las luces funcionan débilmente o dejan de funcionar por completo, un adulto debe sustituir las pilas gastadas.
- Locate the battery compartment door on the hub.
- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the door.
- Insert three AA (LR6) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws. Do not over-tighten.
- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power/volume switch off and back on.
- When sounds or lights become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.
- Repérer le compartiment des piles sur le moyeu.
- Desserrer les vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme et retirer le couvercle.
- Insérer trois piles **alkalines** AA (LR6).
- Replacer le couvercle du compartiment des piles et serrer les vis. Ne pas trop serrer.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Glisser le bouton de mise en marche/volume sur arrêt puis de nouveau sur marche.
- Lorsque les sons ou les lumières du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.
- Die Batteriefachabdeckung befindet sich an der elektronischen Einheit.
- Die in der Batteriefachabdeckung befindlichen Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Abdeckung abnehmen und beiseite legen.

- Find dækslet til batterirummet på navet.
- Løsn skruerne i dækslet til batterirummet med en stjerneskrueetrækker, og tag dækslet af.
- Læg 3 **alkaliske** AA-batterier (LR6) i.
- Sæt dækslet på igen, og spænd skruerne. Pas på ikke at spænde dem for hårdt.
- Hvis legetøjet ikke fungerer korrekt, kan det være nødvendigt at nulstille elektronikken. Stil afbryder-/lydstyrkeknappen på slukket og derefter på tændt igen.
- Hvis produktets lys eller lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen.
- A tampa do compartimento de pilhas localiza-se no eixo.
- Afrouxar os parafusos da tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas Phillips e retirar a tampa.
- Instalar 3 pilhas AA (LR6) **alcalinas**.
- Voltar a colocar a tampa no compartimento de pilhas e aparafusar. Não apertar demasiado os parafusos.
- Se o brinquedo começar a funcionar de forma errática, poderá ser necessário reiniciar a parte eletrónica. Ligar e desligar o botão de ligação/volume.
- Substituir as pilhas se os sons ou as luzes enfraquecerem ou deixarem de funcionar.
- Paristokotelo sijaitsee keskuskappaleessa.
- Avaa paristokotelon kannen ruuvit ristipäämeissellillä ja irrota kansi.
- Aseta koteloon 3 AA (LR6)-**alkaliparistoa**.
- Pane kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvit. Älä kiristä liikaa.
- Jos tuote ei toimi kunnolla, voit joutua palauttamaan sen alkutilaan. Katkaise virta ja kytke se uudelleen virtakytkimestä/äänenvoimakkuussäätimestä.
- Kun äänet tai valot heikkenevät tai sammuvat, aikuisen on aika vaihtaa paristot.
- Dekselet til batterirommet befinner seg i toppfestet.
- Bruk et stjerneskruejern og løsne skruene i dekselet over batterirommet og fjern dekselet.
- Sett inn 3 **alkaliske** AA-batterier (LR6).
- Sett batteridekselet på plass igjen og stram skruene. Ikke stram for hardt til.
- Hvis leken ikke fungerer som den skal, må du kanskje tilbake stille elektronikken. Skyv på/av- og volumbryteren av og deretter på.
- Når lydene eller lysene blir svake eller ikke virker lenger, er det på tide at en voksen skifter batteriene.
- Batterifacket sitter i mobilnavet.
- Lossa skruvarna i batterifackets lucka med en stjärnskrummejsel och ta bort luckan.
- Sätt i 3 **alkaliska** AA-batterier (LR6).
- Sätt tillbaka luckan på batterifacket och skruva fast den. Dra inte åt för hårt.
- Om leksaken inte fungerar som den ska kan du behöva återställa elektroniken. Dra strömbrytare/volympkontroll till av och sedan på igen.
- När ljud och ljus i leksaken börjar bli svaga eller helt försvinner, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.
- Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στον άξονα περιστροφής.
- Χαλαρώστε τις βίδες στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο.
- Τοποθετήστε τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους AA (LR6).
- Κλείστε το πορτάκι της θήκης μπαταριών και σφίξτε τις βίδες. Μη βιδώσετε υπερβολικά.
- Εάν το προϊόν δε λειτουργεί σωστά, κάντε επανεκκίνηση. Όταν τελειώσετε το παιχνίδι μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στο κλειστό και μετά ξανά στο ανοιχτό.
- Όταν οι ήχοι ή τα φώτα του παιχνιδιού αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν να λειτουργούν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.

Battery Safety Information

Mises en garde au sujet des piles Batteriesicherheitshinweise

Batterij-informatie Norme di sicurezza per le pile

Información de seguridad acerca de las pilas

Information om sikker brug af batterier Informação sobre pilhas

Turvallisuusohjeita paristojen ja akkujen käyttöön

Sikkerhetsinformasjon om batteriene Batteriinformation

Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Dans des circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles amovibles et rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen.

Om batterijlekkage te voorkomen:

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Leg de batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo.

Per prevenire le perdite di liquido:

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-zinco) o recargables (níquel-cadmio).
- Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
- Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el producto ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar sólo pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- No intentar cargar pilas no recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del producto.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet.

Sådan undgår du batterilækage:

- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
- Læg batterierne i som vist i batterirummet.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
- Batterierne poler må aldrig kortsluttes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
- Hvis der bruges udtagede, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:

- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se não se utilizar o produto durante um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar fluido.
- Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
- Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.

Jos paristoja tai akkuja käsittelyä vääriin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Älä käytä sekaisin eri ikäisiä tai eri tyyppisiä paristoja tai akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja tai ladattavia akkuja.
- Aseta paristot paikoilleen kotelon merkintöjen mukaisesti.
- Irrota paristot, jos lelu on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
- Älä koskaan aiheuta oikosulkuja pariston tai akun napojen välille.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja.
- Älä lataa paristoja uudestaan.
- Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
- Jos käytät irrotettavia akkuja, muista, että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.

I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannsar eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkasje:

- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier sammen: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
- Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
- Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
- Batteripolene må aldri kortsluttes.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
- Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
- Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.

Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken. Undvik batteriläckage:

- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: dvs. alkaliska med vanliga eller laddningsbara.
- Sätt in batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Avfallshandtera batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
- Batteripolerna får inte kortslutats.
- Använd bara batterier av den rekommenderade typen eller motsvarande.
- Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
- Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
- Om uttagbara laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.

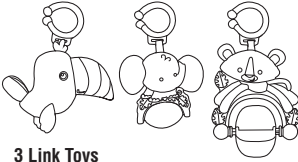
Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:

- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών, όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
- Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consultez la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.
- Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.
- Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.
- Ayúdenos a proteger el medio ambiente y no tire este producto en la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, contactar con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.
- Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EU). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger.
- Proteja o ambiente - não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações, consulte os organismos locais de reciclagem.
- Suojele ympäristöä: älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.
- Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EF). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering.
- Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållsoporna (2002/96/EG). Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning.
- Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/EC). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.

**Assembled Parts Éléments à assembler Teile Onderdelen
Parti montate Piezas de montaje Dele Peças montadas
Osat Deler Delar för montering Μέρη Συναρμολόγησης**



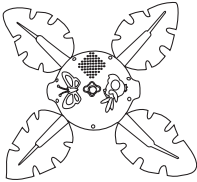
3 Link Toys
3 jouets avec anneaux
3 Spielzeuge mit Verbindungsringen
3 speeltjes
3 giocattoli appendibili
3 juguetes colgantes
3 stk. ring-legeøj
3 brinquedos com elos
3 ripustettavaa lelua
3 ringleker
3 länkleksaker
3 Παιχνίδια με Κρίκο



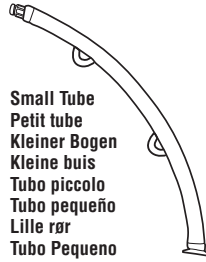
Monkey Toy
Jouet singe
Äffchen-Spielzeug
Aapje
Scimmietta
Monito
Abelegetøj
Macaco
Apinalelu
Apekattleke
Apleksak
Μαϊμουδάκι



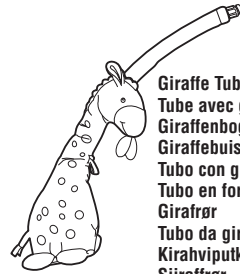
Mirror Toy
Jouet miroir
Spiegel-Spielzeug
Spiegelspeeltje
Specchietto
Espejito
Spejl
Espelho de brincar
Peililelu
Speil
Spegel
Καθρεφτάκι



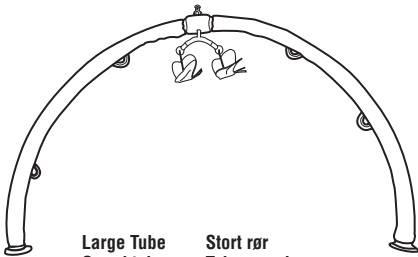
Hub
Moyeu
Elektronische Einheit
Middenstuk
Mozzo
Cúpula
Nav
Eixo
Keskuskappale
Nav
Nav
Αξονας Περιστροφής



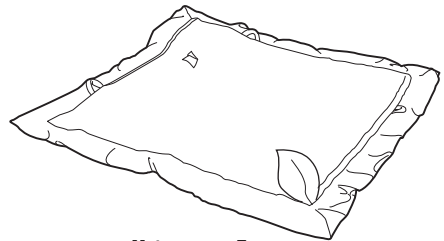
Small Tube
Petit tube
Kleiner Bogen
Kleine buis
Tubo piccolo
Tubo pequeno
Lille rør
Tubo Pequeno
Pieni putki
Lite rør
Litet rör
Μικρός Σωλήνας



Giraffe Tube
Tube avec girafe
Giraffenbogen
Giraffebuis
Tubo con giraffa
Tubo en forma de jirafa
Girafør
Tubo da girafa
Kirahvivutki
Sjiraffør
Giraffør
Σωλήνας-Καμηλοπάρδαλη

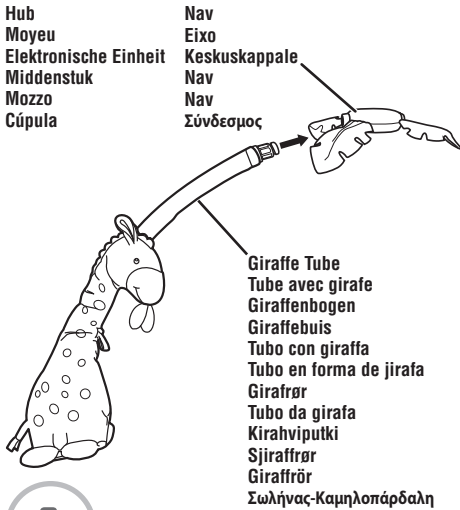


Large Tube
Grand tube
Großer Bogen
Grote buis
Tubo grande
Tubo largo
Stort rør
Tubo grande
Suuri putki
Stort rør
Stort rör
Μεγάλος Σωλήνας



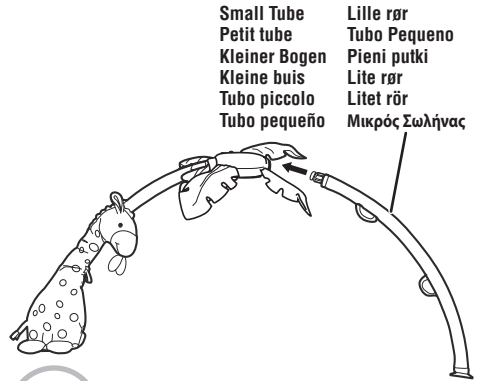
Mat
Tapis
Spieldecke
Speelmat
Tappetino
Mantiita
Tæppe
Mantinha
Alusta
Teppe
Täcke
Πάπλωμα

Assembly Assemblage Zusammenbau In elkaar zetten Montaggio Montaje Sådan samles produktet Montagem Kokoaminen Montering Montering Συναρμολόγηση



1

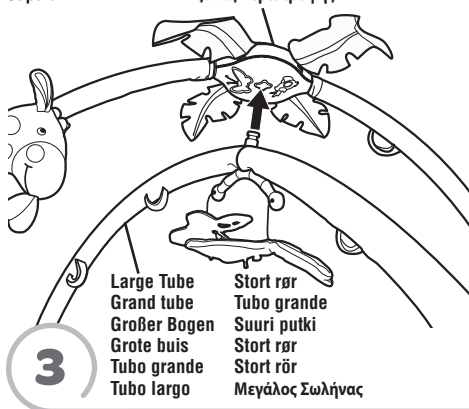
- **"Snap"** the giraffe tube into the hub.
- **Enclencher** le tube avec girafe dans le moyeu.
- Den Giraffenbogen in die elektronische Einheit stecken und **einrasten** lassen.
- **Klik** de giraffebuis vast in het middenstuk.
- **Agganciare** il tubo con giraffa al mozzo.
- **Encajar** el tubo en forma de jirafa en la cúpula.
- **"Klik"** girafførret fast i navet.
- **Encaixar** o tubo da girafa no eixo.
- Napsauta kirahviputki keskuskappaleeseen.
- **"Klikk"** girafførret inn i navet.
- **"Snäpp"** fast girafførret i navet.
- **"Ασφαλίστε"** το σωλήνα-καμηλοπάρδαλη στον άξονα περιστροφής.



2

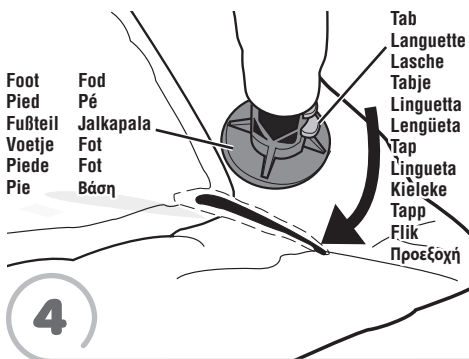
- **"Snap"** the small tube into the giraffe tube assembly.
- **Enclencher** le petit tube dans l'assemblage du tube avec girafe.
- Den kleinen Bogen in die mit dem Giraffenbogen verbundene elektronische Einheit stecken und **einrasten** lassen.
- **Klik** de kleine buis vast in de giraffebuis.
- **Agganciare** il tubo piccolo al tubo con giraffa.
- **Encajar** el tubo pequeño en el de la jirafa, tal como muestra el dibujo.
- **"Klik"** det lille rør fast i girafførersamlingen.
- **Encaixar** o tubo pequeno no tubo da girafa.
- **Napsauta** pieni putki kirahviputkirakennelmaan.
- **"Klikk"** det lille røret inn i delen med sjirafførret.
- **"Snäpp"** fast det lilla røret i giraffmonteringen.
- **"Ασφαλίστε"** τον μικρό σωλήνα στο σωλήνα-καμηλοπάρδαλη.

Hub	Nav
Moyeu	Eixo
Elektronische Einheit	Keskuskappale
Middenstuk	Meiefeste
Mozzo	Nav
Cúpula	Άξονας Περιστροφής



Large Tube	Stort rør
Grand tube	Tubo grande
Großer Bogen	Suuri putki
Grote buis	Stort rør
Tubo grande	Stort rör
Tubo largo	Μεγάλος Σωλήνας

- **“Snap”** the large tube into the hub.
- **Enclencher** le grand tube dans le moyeu.
- Den großen Bogen in die elektronische Einheit stecken und **einrasten** lassen.
- **Klik** de grote buis vast in het middenstuk.
- **Agganciare** il tubo grande nel mozzo.
- **Encajar** el tubo largo en la cúpula.
- **“Klik”** det store rør fast i navet.
- **Encaixar** o tubo grande no eixo.
- **Napsauta** suuri putki keskuskappaleeseen.
- **“Klikk”** det store røret inn i navet.
- **“Snäpp”** fast det stora röret i navet.
- **“Ασφαλίστε”** το μεγάλο σωλήνα στον άξονα περιστροφής.



Foot	Fod
Pied	Pé
Fußteil	Jalkapala
Voetje	Fot
Piede	Fot
Pie	Βάση

Tab	Languette
Languette	Lasche
Lasche	Tabje
Tabje	Linguetta
Linguetta	Lengüeta
Lengüeta	Τάπ
Τάπ	Λιγνυετα
Λιγνυετα	Κιέλεκε
Κιέλεκε	Τάπ
Τάπ	Fliek
Fliek	Προεσχή
Προεσχή	

- Insert the foot at the bottom of each tube into the slot in each corner of the mat.
- Make sure the mat is fitted below the tab on each tube.

- Insérer le pied à l'extrémité de chaque tube dans la fente à chaque coin du tapis.
- Veiller à bien placer le tapis sous la languette de chaque tube.
- Das am Ende jedes Bogens befindliche Fußteil in jede Ecke der Spieldecke stecken.
- Sicherstellen, dass die Spieldecke unter den Laschen der Bogen liegt.
- Steek de voetjes onderaan de buizen in de hoekopeningen van de speelmat.
- Zorg ervoor dat de speelmat onder de tabjes van de buizen valt.
- Inserire il piede situato sul fondo di ogni tubo nella fessura di ogni angolo del tappetino.
- Assicurarsi che il tappetino sia fissato sotto la linguetta di ogni tubo.
- Insertar el pie situado en el extremo del tubo en la ranura la esquina de la mantita.
- La mantita debe quedar bien ajustada bajo las lengüetas de los tubos.
- Sæt foden for enden af hvert rør ind i hullerne i hjørnerne af tæppet.
- Tæppet skal fastgøres under tappene på rørene.
- Inserir o pé da base de cada tubo na ranhura de cada canto da mantinha.
- Certifique-se de que a mantinha fica por debaixo de cada lingueta em cada tubo.
- Aseta putkien alapäässä olevat jalkapalat alustan kulmissa oleviin koloihin.
- Varmista, että alusta on jalkapalan kielekkeen alla.
- Sett foten nederst på hvert rør inn i sporet på hvert hjørne av teppet.
- Pass på at teppet festes under tappene på hvert rør.
- För in foten i längst ned på varje rör i öppningen på täcket.
- Se till att täcket ligger under fliken på varje rör.
- Προσαρμόστε τη βάση που βρίσκεται κάτω από κάθε τοξοειδές κομμάτι στις εσοχές που υπάρχουν στις γωνίες του παπλώματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το πάπλωμα έχει προσαρμοστεί κάτω από το σύνδεσμο κάθε τοξοειδούς κομματιού.

 **WARNING**  **AVERTISSEMENT**  **WARNING**
 **WAARSCHUWING**  **AVVERTENZA**  **ADVERTENCIA**
 **ADVARSEL**  **ATENÇÃO**  **VAROITUS**
 **ADVARSEL**  **VARNING**  **ΠΡΟΣΟΧΗ**

To prevent entanglement injury, never place the gym in a crib/cot or playpen. Never add strings, ties or other products to the gym.

Afin d'éviter tout risque d'étranglement, ne jamais placer le portique d'activités dans un lit ou un parc.
Ne jamais ajouter des ficelles, des attaches ou tout autre produit au portique d'activités.

Um mögliche Verletzungen durch Umschlingen zu vermeiden, das Produkt NIEMALS in einem Kinderbett oder Laufstall platzieren.
Bitte niemals zusätzliche Schnüre, Bänder oder Ähnliches an diesem Produkt anbringen.

Om te voorkomen dat uw baby in dit speelgoed verstrikt raakt, deze gym nooit in een wieg of box plaatsen.
Nooit koordjes, touwtjes of andere producten aan dit speelgoed bevestigen.

Per prevenire le lesioni causate da ingarbugliamenti, non posizionare mai il giocattolo nel lettino o nel box.
Non aggiungere stringhe, cordicelle o altri prodotti alla palestra.

Para evitar que el bebé se lastime, NO COLOCAR el juguete en la cuna o el parque.
No añadir ningún sistema de sujeción adicional al gimnasio (cintas, correas, etc.).

For at undgå at barnet kommer til skade, må aktivitetsbuen aldrig anbringes i en seng eller kravlegård.
Der må aldrig sættes snore, bånd eller andet fast på aktivitetsbuen.

Para evitar perigo de asfixia, não coloque o ginásio em berços ou parques.
Não adicione fios, laços ou outros produtos ao ginásio.

Jottei lapsi kuristuisi, älä aseta jumppalelua lapsen sänkyyn äläkä leikkikehään.
Älä kiinnitä jumppaleluun naruja, nauhoja äläkä mitään muuta ylimääräistä.

For å forhindre at barnet blir sittende fast i leken og skader seg må du aldri plassere stativet i en barneseng eller lekegrind.
Fest aldri snorer, bånd eller andre ting til stativet.

Förhindra risk för kvävning: Sätt aldrig gymet i en barnsäng eller lekhage.
Fäst aldrig snören, band eller andra saker på gymet.

Για να αποφύγετε τραυματισμό από τυχόν μπλέξιμο αντικειμένων, μην τοποθετείτε ποτέ το γυμναστήριο στην κούνια ή στο πάρκο του μωρού.
Μη χρησιμοποιείτε πρόσθετα κορδονάκια, συνδέσμους ή άλλα προϊόντα με αυτό το γυμναστήριο.

**Music, Lights and Nature Sounds!
Musique, lumières et sons de la nature !
Musik, Lichter und Naturgeräusche!
Muziek, lichtjes en natuurgeluidjes!
Musica, luci e suoni della natura.**

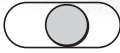
iMúsica, luces y sonidos de la naturaleza!

Musik, lys og naturlyde! Música, luzes e sons da natureza!

Musiikkia, valoja ja luonnonääniä!

Musikk, lys og naturlyder! Musik, ljus och naturljud!

Μουσική, Φώτα και Ήχοι Φύσης!



Power/Volume Switch
Bouton de mise en marche/volume
Ein-/Ausschalter / Lautstärkereglер
Aan/uit- en volumeknop
Leva di accensione/volume
Interruptor de encendido/volumen
Afbryder-/lydstyrkeknop
Interruptor de ligação/volume
Virtakytkin/äänenvoimakkuusäädin
Av/på- og volumbryter
Strömbrytare/volymkontroll
Διακόπτης Λειτουργίας/Έντασης Ήχου



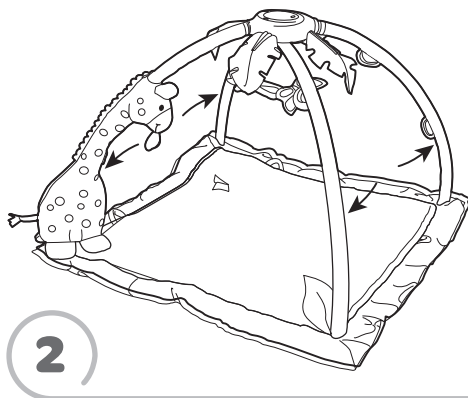
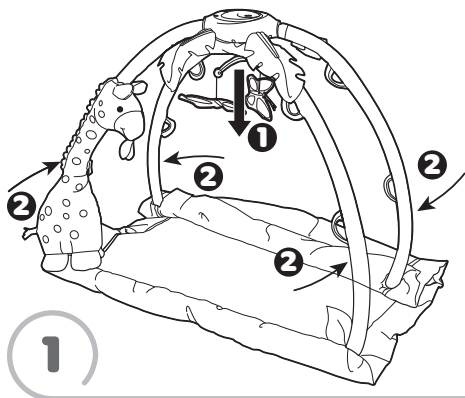
Mode Select Switch
Bouton sélecteur de mode
Einstellungs-Auswahlschalter
Keuzeknop
Leva di selezione della modalità
Selector de opción
Funktionsknop
Interruptor de opções
Käyttötavan valitsin
Bryter for valg av modus
Lägesväljare
Διακόπτης Τρόπου Λειτουργίας

- Hang the link toys from loops or links around the gym.
- Wrap the monkey tail around a loop on the gym.
- Slide the power/volume switch on the hub to ON with low volume (🔊), ON with high volume (🔊🔊), or OFF (🔊).
- Slide the mode select switch on the hub to:
 - 🎵 for music, lights and nature sounds.
 - ☀️ for nature sounds and lights.
 - 👶 for baby-activated music. Lights and music respond to baby's movement.

- Accrocher les jouets avec anneaux aux boucles ou aux anneaux autour du portique.
- Enrouler la queue du singe autour d'une boucle du portique.
- Glisser le bouton de mise en marche/volume situé sur le moyeu sur MARCHÉ à volume faible (🔊), MARCHÉ à volume fort (🔊🔊) ou ARRÊT (🔊).
- Sélectionner un mode à l'aide du bouton de sélection situé sur le moyeu :
 - 🎵 Musique, lumières et sons de la nature.
 - ☀️ Sons de la nature et lumières.
 - 👶 Musique activée par bébé. Les mouvements de bébé activent les lumières et la musique.

- Die Spielzeuge von den rund um die Spieldecke befindlichen Schlaufen bzw. Ringen herabhängend lassen.
- Den Schwanz des Äffchens um eine der am Gym befindlichen Schlaufen wickeln.
- Den an der Elektronikeinheit befindlichen Ein-/Ausschalter / Lautstärkereglern auf EIN-leise (🔊), EIN-laut (🔊) oder Aus (🔊) stellen.
- Den an der Elektronikeinheit befindlichen Einstellungs-Auswahlschalter auf folgende Einstellungen stellen:
 - 🎵 für Musik, Lichter und Naturgeräusche.
 - 🔊 für Naturgeräusche und Lichter.
 - 👉 für durch das Baby aktivierte Musik Lichter und Musik reagieren auf die Bewegungen des Babys.
- Hang de speeltjes aan de lussen en ringen van de gym.
- Wind de staart van het aapje rond een lus van de gym.
- Zet de aan/uit- en volumeknop van het tussenstuk op AAN met laag volume (🔊), op AAN met hoog volume (🔊) of op UIT (🔊).
- Zet de keuzeknop van het middenstuk op:
 - 🎵 voor muziek, lichtjes en natuurgeluidjes.
 - 🔊 voor natuurgeluidjes en lichtjes.
 - 👉 voor door baby geactiveerde muziek. In deze stand reageren de muzieklampjes en lichtjes op baby's bewegingen.
- Collegare i giocattoli appendibili alle asole o agli anelli situati attorno alla palestra.
- Avvolgere la coda della scimmietta attorno ad un'asola della palestra.
- Spostare la leva di accensione/volume situato sul mozzo su ON con volume basso (🔊), ON con volume alto (🔊) o OFF (🔊).
- Spostare la leva di selezione della modalità sul mozzo:
 - 🎵 per attivare la musica, le luci e i suoni della natura.
 - 🔊 per attivare i suoni della natura e le luci.
 - 👉 per la musica attivata dal bambino. I movimenti del vostro bambino attivano le luci e la musica.
- Los juguetes pueden colgarse de los distintos aros del gimnasio.
- Enrollar la cola del mono en uno de los aros del gimnasio para colgarlo.
- Poner el interruptor de encendido/volumen situado en la cúpula en una de estas posiciones: encendido con volumen bajo (🔊), encendido con volumen alto (🔊) o apagado (🔊).
- Poner el selector de opción en una de estas posiciones:
 - 🎵 Música, luces y sonidos de la naturaleza.
 - 🔊 Luces y sonidos de la naturaleza.
 - 👉 Música activada por el bebé. Luces y música que responden a los movimientos del bebé.
- Hæng ring-legetøjet i løkker eller ringe rundt omkring på buen.
- Fold abehalen rundt om en løkke på aktivitetsbuen.
- Stil afbryder-/lydstyrkeknappen på navet på lav styrke (🔊), høj styrke (🔊) eller slukket (🔊).
- Stil funktionsknappen på navet på:
 - 🎵 musik, lys og naturlude.
 - 🔊 naturlude og lys.
 - 👉 børneaktiveret musik. Lys og musik reagerer på barnets bevægelser.
- Pendurar os brinquedos nos elos em todo o ginásio.
- Enrolar a cauda do macaco a um elo do ginásio.
- Fazer deslizar o interruptor de ligação/volume no eixo para LIGADO com volume baixo (🔊), LIGADO com volume alto (🔊), ou DESLIGADO (🔊).
- Mover o interruptor de selecção de opções para:
 - 🎵 música, luzes e sons da natureza.
 - 🔊 sons da natureza e luzes.
 - 👉 música ativada pelo bebé. A música e as luzes respondem ao movimento do bebé.
- Kiinnitá ripustettavat lelut jumppalelun lenkkeihin tai silmukoihin.
- Kierrä apinan häntä jumppalelun lenkin ympärille.
- Valitse keskuskappaleessa sijaitsevista virtakytkimestä/äänenvoimakkuussäätimestä hiljaisset äänet (🔊), voimakkaat äänet (🔊) tai virta pois (🔊).
- Valitse keskuskappaleessa sijaitsevista käyttötavan valitsimesta:
 - 🎵 Musiikki, valot ja luonnonäänet.
 - 🔊 Luonnonäänet ja valot.
 - 👉 Musiikki lapsen käynnistämänä. Valot ja musiikki reagoivat lapsen liikkeisiin.
- Heng opp ringlekene i ringene eller festene rundt på stativet.
- Vikle apekattens hale rundt en ring på stativet.
- Skyv på/av- og volumbryteren på festet til på med lavt volum (🔊), på med høyt volum (🔊) eller av (🔊).
- Skyv modusvalgryteren på festet til:
 - 🎵 for musikk, lys og naturlyder.
 - 🔊 for naturlyder og lys.
 - 👉 for barneaktivert musikk. Lys og musikk reagerer på barnets bevegelser.
- Häng länkleksakerna i öglorna och på länkarna på gymmet.
- Vira apans svans runt en ögla på gymmet.
- För strömbrytaren/volymp kontrollen på navet till läget PÅ med låg volym (🔊), PÅ med hög volym (🔊) eller AV (🔊).
- För lägesomkopplaren på navet till:
 - 🎵 för musik, ljus och naturljud.
 - 🔊 för naturljud och ljus.
 - 👉 för musik som aktiveras av barnet. Ljus och musik svarar på barnets rörelser.
- Κρεμάστε τα παιχνίδια με θηλιές ή κρίκους γύρω από το γυμναστήριο.
- Τυλίξτε την ουρά από το μαιμούδακι γύρω από το γυμναστήριο.
- Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας/έντασης ήχου που βρίσκεται στο κομμάτι σύνδεσης στο ΑΝΟΙΧΤΟ με χαμηλή ένταση ήχου (🔊), στο ΑΝΟΙΧΤΟ με υψηλή ένταση ήχου (🔊) ή στο ΚΛΕΙΣΤΟ (🔊).
- Μετακινήστε το διακόπτη επιλογής τρόπου λειτουργίας του άξονα στο:
 - 🎵 για μουσική, φώτα και ήχους φύσης.
 - 🔊 για ήχους φύσης και φώτα.
 - 👉 για ενεργοποίηση της μουσικής από το μωρό. Μουσική και φώτα που ενεργοποιούνται με τις κινήσεις του μωρού.

**Storage and Care Rangement et entretien
Aufbewahrung und Pflege Opbergen en onderhoud
Come riporre il prodotto e Manutenzione
Instrucciones de limpieza y almacenamiento del juguete
Opbevaring og vedligeholdelse Arrumação e manutenção
Säilytys ja hoito Oppbevaring og stell Förvaring och skötsel
Αποθήκευση και Φροντίδα**



- Pull the butterfly arch down ❶ and then push the tubes together ❷.
- Abaisser l'arche avec les papillons ❶ puis pousser les tubes l'un vers l'autre ❷.
- Den Schmetterlingsbogen nach unten ziehen ❶ und dann die Bogen zusammenschieben ❷.
- Trek de vlinderboog omlaag ❶ en duw de buizen naar elkaar toe ❷.
- Abbassare l'arco con farfalle ❶ e unire i tubi ❷.
- Tirar del arco de mariposas hacia abajo ❶ y luego encajar los tubos entre sí ❷.
- Træk sommerfuglebuen ned ❶, og skub rørene sammen ❷.
- Puxar o arco da borboleta para baixo ❶ e depois pressionar os tubos ❷.
- Vedä perhoskaari alas ❶ ja paina putket yhteen ❷.
- Trekk ned sommerfuglbuen ❶ og skyv deretter rørene sammen ❷.
- Dra ner fjärilsbågen ❶ och tryck sedan ihop rören ❷.
- Τραβήξτε το τοξοειδές κομμάτι με τις πεταλούδες προς τα κάτω ❶ και πιέστε τους σωλήνες μαζί ❷.

- To set up again, pull the tubes apart.
- Écarter les tubes pour réinstaller le portique.
- Zum erneuten Aufbauen des Produkts die Bogen auseinanderziehen.
- Bij opnieuw in elkaar zetten de bogen uit elkaar duwen.
- Per rimontare la palestrina, separare i tubi.
- Para volver a montar el gimnasio, separar los tubos.
- Træk rørene fra hinanden for at sætte produktet op igen.
- Para montar novamente, afastar os tubos, puxando-os.
- Pystytä uudestaan vetämällä putket erilleen.
- Når du skal sette det opp igjen, trekker du rørene fra hverandre.
- Dra isär rören igen när du vill ställa upp leksaken igen.
- Για να το στησετε ξανά, τραβήξτε τους σωλήνες.

Mat

- Remove the tubes and activity toys from the mat.
- Machine wash cold on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry on low heat.

Tubes and Activity Toys

- Wipe with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse.

Tapis

- Retirer les tubes et les jouets d'activités du tapis.
- Laver à la machine à l'eau froide sur cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Sécher en machine à basse température.

Tubes et jouets d'activés

- Essuyer avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas immerger.

Spieldecke

- Die Bogen und die Spielzeuge von der Spieldecke abnehmen.
- Bei kalter Temperatur im Schonwaschgang waschen. Keine Bleichmittel verwenden. Trocknergeeignet. Bei niedriger Temperatur trocknen.

Bogen und Beschäftigungsspielzeuge

- Die Bogen und die Spielzeuge zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Nicht in Wasser tauchen.

Speelmat

- Maak de buizen en de speeltjes los van de speelmat.
- Wassen in de wasmachine op laag toerental. Geen bleekmiddel gebruiken. Drogen in wasdroger op lage temperatuur.

Buizen en speeltjes

- Schoonvegen met een schoon doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje. Niet in water onderdompelen.

Tappetino

- Rimuovere i tubi e i giocattoli attività dal tappetino.
- Lavare in lavatrice con ciclo delicati a freddo. Non candeggiare. Asciugare a tamburo a bassa temperatura.

Tubi e giocattoli attività

- Pulire con un panno umido e sapone neutro. Non immergere in acqua.

Mantita

- Desmontar de la mantita los tubos y los juguetes colgantes.
- Lavarla a máquina, en agua fría y en un programa para ropa delicada. No usar lejía. Secarla en la secadora a baja temperatura.

Tubos y juguetes colgantes:

- Limpiarlos con un paño mojado con agua y jabón neutro. No sumergirlos.

Tæppe

- Fjern rørene og aktivitetslegetøjet fra tæppet.
- Maskinvaskes på et skåneprogram ved lav temperatur. Brug ikke blegemiddel. Tørretumbles ved lav varme.

Rør og aktivitetslegetøj

- Gøres ren med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand. Må ikke nedsænkes i vand.

Mantinha

- Retirar os tubos e os brinquedos de atividades do tapete.
- Lavar à máquina a frio e num ciclo suave. Não usar soluções branqueadoras (líxivia). Secar na máquina a baixas temperaturas.

Tubos e brinquedos de atividades

- Limpar com um pano limpo e humedecido em água e um sabão neutro. Não mergulhar o brinquedo.

Alusta

- Irrota putket ja lelut alustasta.
- Pese viileässä vedessä hienopesuohjelmalla. Älä käytä valkaisuinetta. Rumpukuivaus matalassa lämpötilassa.

Putket ja lelut

- Pyyhi mietoon pesuaineliuokseen kostutetulla pyyhkeellä. Älä upota veteen.

Teppe

- Fjern rørene og aktivitetslekene fra matten.
- Maskinvaskes i kaldt vann på finvask. Ikke bruk blekemidler. Kan tørkes i trommel på svak varme.

Rør og aktivitetsleker

- Tørk av med en ren klut fuktet med mildt såpevann. Dyp aldri leken ned i vann.

Täcke

- Ta bort rören och aktivitetsleksakerna från täcket.
- Tvätta i kallt vatten på ett skonsamt tvättprogram. Använd inte blekmedel. Torktumla på låg värme.

Rör och aktivitetsleksaker

- Torka av med en trasa som fuktats i vatten och ett mildt rengöringsmedel. Sänk inte ned leksaken i vatten.

Πάπλωμα

- Αφαίρεστε τους σωλήνες και τα παιχνίδια δραστηριοτήτων από το πάπλωμα.
- Πλύνετε με κρύο νερό, σε πρόγραμμα για ευαίσθητα ρούχα. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό. Στεγνώστε στο στεγνωτήριο σε χαμηλή θερμοκρασία.

Σωλήνες και Παιχνίδια Δραστηριοτήτων

- Σκουπίστε με ένα καθαρό πανί, βρεγμένο με λίγο νερό και σαπούνι. Μη βυθίζετε το προϊόν.